

**User Guide**  
**Manuel d'utilisation**  
**Manuale utente**  
**Guía de usuario**  
**Bedienungsanleitung**  
**Gebruiksaanwijzing**



- 2-8 ENGLISH,
- 9-15 FRANÇAIS
- 16-22 ITALIANO
- 23-29 ESPANOL,
- 30-36 DEUTSCH
- 37-43 NEDERLANDS

## FRANÇAIS

### **Notice d'installation, d'utilisation et d'entretien**

Cheminées gamme CO: SASA (M,L,XL) , ARCH , LOFT ( M,L) , LOU ( SQ,REC) .

Brûleurs : BL40, BEG59, BL66, BL100, BX120, BX150, BX180, BC50, BR72 et autres BL, BX, BC, BR et Modulo .

Les brûleurs sur mesure possèdent le même équipement technique que les brûleurs standards.

#### 1. **MISE EN GARDE :**

Avant toute utilisation, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice.

L'appareil doit être installé conformément aux prescriptions des paragraphes 3-4.

Cet appareil ne permet pas un fonctionnement en continu.

Il est interdit d'utiliser ces appareils dans les caravanes, les bateaux et tous types de véhicules, etc.

Il est interdit pour les utilisateurs d'intervenir sur les systèmes de sécurité.

L'appareil ne doit être jamais laissé sans surveillance.

L'installation et l'utilisation des appareils sont soumises aux règlements et procédures d'utilisation du pays où les appareils sont installés.



#### **ATTENTION ! AVERTISSEMENT DE SECURITE**

Cet appareil dégage des produits de combustion.

A utiliser dans une pièce normalement ventilée.

Les orifices de ventilation de la pièce ne doivent pas être obstrués et /ou les systèmes de ventilation du logement ne doivent pas être entravés,

L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche le rallumage à chaud, ne pas entraver son fonctionnement. Ne pas déplacer l'appareil en fonctionnement

Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, son remplacement doit être effectué par un professionnel ou par AFIRE, afin d'éviter tous dangers.

Ne jamais poser la main, ne pas toucher ou s'appuyer sur l'appareil en fonctionnement sauf pour actionner les organes de commande.

Comme pour tous foyers à flamme prévoir un extincteur à CO2 ou à poudre à proximité.

Eloignez les enfants ou les personnes fragiles quand votre appareil est en fonctionnement et les prévenir des dangers du feu.

Ne jamais utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine AFIRE.

Cet appareil électronique n'est pas conçu pour une utilisation extérieure ou à côté d'un point d'eau.

Ne jamais utiliser dans une pièce avec des courants d'air. Ne pas ouvrir une porte, une fenêtre, ou une quelconque ouverture quand l'appareil est en fonctionnement.



## ATTENTION ! AVERTISSEMENT COMBUSTIBLE

Le combustible à utiliser doit être de l'éthanol liquide dénaturé non régénéré titrant au minimum 95%.

L'usage de tout autre combustible est strictement interdit.

L'ajout de tout autre additif (parfums, etc.) dans le combustible est interdit.

Ne rien jeter dans le combustible qui brûle.

Lors du remplissage du réservoir, ventiler la pièce, ne pas FUMER, éteindre le téléphone portable.

Ne jamais remplir le brûleur directement mais que le réservoir prévu à cet effet.

Le remplissage se fait toujours appareil à l'arrêt. Des systèmes de sécurité interdisent l'ouverture de la trappe de réservoir si l'appareil est en fonctionnement ou si la température du brûleur est supérieure à 60°C. Ne jamais forcer l'ouverture de la trappe de réservoir.

Se conformer aux règlements en vigueur pour le stockage du combustible.

Il est recommandé de ne pas stocker le combustible dans des contenants qui ne sont pas équipés de fermetures de sécurité.

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES APPAREILS

Référence	Puissance (Watts)	Consommation (litre/heure)	Capacité réservoir (litres)	Dimensions L x P x H (cm)	Poids (kg)	Volume mini* (m3)
BL 40	2 700	0,43	2,25	40,5 x 24 x 12,3	8,5	42
BL 41	2 700	0,43	1,33	40,5 x 24 x 9	7,5	42
BL 66	3 750	0,6	4	66,5 x 24 x 12,3	14	59
BL 67	3 750	0,6	2,5	66,5 x 24 x 9	11,5	59
BL 100	6 200	1	5	100 x 24 x 12,3	20	99
BX 120	7 500	1,2	12	120 x 24 x 21,3	30	120
BX 150	10 000	1,6	15	150 x 24 x 21,3	34	160
BX 180	12 400	2	18	180 x 24 x 21,3	40	197
BC 50	8 100	1,3	11,4	50 x 50 x 22,7	18,5	129
BR 72	8 100	1,3	11,4	72 x 22,7	19,5	129
BEG 59	2 700	0,43	2,25	59 x 31 x 15	10,5	42
SASA M	2 700	0,43	2,25	64 x 58 x 27,5	30	42
SASA L	3 750	0,6	4	110 x 52 x 27,5	39	59
SASA XL	6 200	1	5	145 x 61,5 x 27,5	55	99
LOFT M	2 700	0,43	2,25	70 x 49 x 50	28	42
LOFT L	3 750	0,6	4	96 x 54 x 50	38	59
ARCH	3 750	0,6	4	85 x 71 x 38	42	59
LOU SQ	2 700	0,43	2,25	100 x 100 x 18	35	42
LOU REC	2 700	0,43	2,25	140 x 70 x 18	35	42

\*Convient pour des pièces d'un volume minimal de (m3)

Appareil équipé d'une alimentation électrique 12 volts raccordé sur secteur 110/240 V AC 50-60 Hz.

Appareil livré avec une télécommande infrarouge (piles non fournies).

Appareil équipé d'un raccordement extérieur (contact sec) permettant une commande à distance par interrupteur déporté ou par installation domotique. Ne jamais démarrer ou utiliser un appareil sans surveillance.

Appareil équipé d'une sécurité d'atmosphère CO2 qui stoppe le fonctionnement si le taux de CO2 est supérieur à 0,8% (code erreur E 09).

### **3. PREPARATION DE L'APPAREIL AVANT USAGE**

Déballage, montage et fixation OBLIGATOIRE au bâti :

Sortir l'appareil de son emballage.

Retirer la télécommande, l'alimentation 12 volts et le support (uniquement pour la fixation murale des cheminées Bastille et Beaubourg).

Vérifier qu'aucun objet ne s'est introduit dans le brûleur de votre appareil. Le retirer le cas échéant.

#### a) Montage murale de la cheminée:

Choisir un mur sain et présenter la patte de fixation fournie. ATTENTION se référer au paragraphe 4 pour choisir l'emplacement de votre appareil.

Positionner la patte de fixation OBLIGATOIREMENT de niveau à l'aide d'un appareil de contrôle.

Fixer solidement la patte de fixation avec des vis adéquates suivant le type de mur ou support. Toutes les fixations doivent être réalisées.

Vérifier la solidité de la fixation. Présenter l'appareil et l'insérer par le haut sur la patte de fixation, pour cette opération il faut deux personnes.

b) L'emplacement de la cheminée ARCH doit être soigneusement choisi loin de matériaux inflammables, tenture, rideaux, etc.). Elle doit être fixée au sol (trous prévus à cet effet dans la cheminée).

#### c) Montage des brûleurs :

Les brûleurs doivent être fixés ou encastrés solidement au bâti.

Lors d'un encastrement, connecter l'adaptateur fourni à une prise électrique (110/240 V) et sur la prise du brûleur puis encastrer.

Vérifier le niveau du brûleur à l'aide d'un appareil de contrôle.

### **4. PRECAUTIONS D'INSTALLATION DE L'APPAREIL DANS SON ENVIRONNEMENT:**

Ne mettre aucun objet inflammable au-dessus de l'appareil à moins de 1 mètre de sa partie la plus haute (cheminées).

Ne poser aucun objet sur l'appareil en fonctionnement. Laisser libre accès aux organes de commande.

Ne pas laisser de rideaux ou voilages, d'éléments facilement inflammables à moins de 1 mètre de l'appareil.

Ne pas utiliser dans une pièce en courant d'air.

Prévenir les personnes fragiles et notamment les enfants des dangers du feu, et ne pas les laisser s'approcher de l'appareil en fonctionnement.

## 5. RACCORDEMENT ELECTRIQUE DE VOTRE APPAREIL

Votre appareil est livré avec une alimentation électrique INPUT (entrée) 100-240 volts 50/60 Hz et OUTPUT (sortie) 12 volts 7A.

Avant tout accrochage de votre cheminée ou encastrement de votre brûleur il faut procéder au raccordement de l'alimentation électrique (voir photo 1).

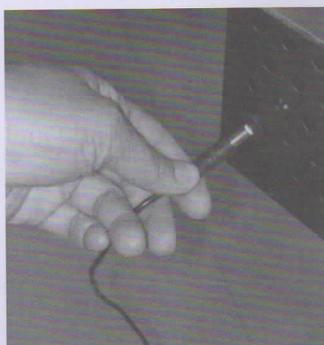


Photo 1

Si vous souhaitez procéder à un raccordement extérieur pour une commande déportée par interrupteur ou installation domotique, vous devez utiliser le raccordement prévu à cet effet (photo 2).

ATTENTION cette possibilité est prévue CONTACT SEC c'est à dire sans tension (0 volt) et ampérage (0 ampère) sous peine de destruction de la carte électronique équipant votre appareil. Aucune polarité n'est requise.



Photo 2

## 6. REPLISSAGE DU RESERVOIR :

Utiliser exclusivement le combustible préconisé livré dans un emballage de sécurité. Voir le paragraphe 1: AVERTISSEMENT COMBUSTIBLE.

Appuyer une fois (une pression) sur le bouton de libération de la trappe réservoir

VOIR paragraphe 7 « mode d'emploi »

La trappe de réservoir s'ouvrira si toutes les conditions de sécurité sont réunies. (Appareil éteint et température du brûleur inférieure à 60°C)

VOIR paragraphe 8 Message d'erreurs et de fonctionnement.

Ne pas forcer, la trappe se bloque automatiquement à la fermeture de celle-ci et en fonctionnement et reste bloquée tant que le brûleur restera au-dessus de 60°C. Attendre la libération électronique de sécurité de la trappe.

Retirer le bouchon et remplir le réservoir précautionneusement sans déborder, il est conseillé d'utiliser un entonnoir dont le diamètre du tube de remplissage est de 15mm. La jauge électronique avec Bip sonore indique le niveau maximum à ne pas dépasser, un message E1 apparaît sur l'écran LCD signifiant le complet remplissage du réservoir.

Il est recommandé lors de première mise en fonctionnement de votre appareil de remplir le réservoir jusqu'au Bip sonore (message E1).

Refermer le bidon de remplissage et l'éloigner de l'appareil.

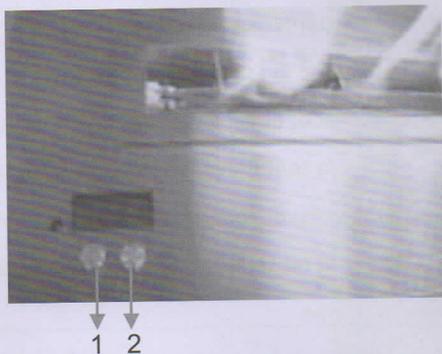
Remettre le bouchon de réservoir et refermer obligatoirement la trappe de réservoir, sinon la sécurité de trappe réservoir (message erreur E08) empêchera tout démarrage de l'appareil

**ATTENTION :** Si le combustible a débordé ou s'est répandu lors du remplissage, l'essuyer complètement avec un chiffon ou un papier absorbant que vous aurez préalablement éloigné de l'appareil **AVANT MISE EN ROUTE.**

Si votre appareil est encore chaud, il vous sera impossible d'ouvrir la trappe réservoir, un message d'erreur E2 ou E3 apparaîtra sur l'écran LCD, attendre que la température du brûleur soit inférieure à 60°C (protection électronique). A ce moment la trappe ne sera plus verrouillée et pourra être ouverte.

## **7. MODE D'EMPLOI :**

a) Tableau de commande et afficheur LCD :



Le bouton 1 sert à l'ouverture de la trappe réservoir, il suffit d'appuyer une fois (une impulsion) pour libérer la trappe réservoir.

Le bouton 2 sert à l'allumage et à l'extinction de votre appareil.

L'écran LCD vous donnera, les messages d'erreurs et de fonctionnement.

b) Allumage :

Appuyer sur le bouton 2 (ON/OFF) de l'appareil **PENDANT 5 SECONDES** (sécurité enfants), un bip de fonctionnement est émis. Vous pouvez également utiliser la télécommande pour démarrer en appuyant une seule fois sur la touche de celle-ci en direction de l'appareil.

Le brûleur va commencer à se remplir et après quelques secondes l'allumage automatique du combustible s'effectuera. Il est à noter qu'au démarrage, la flamme est basse et bleue, celle-ci ne prendra sa réelle ampleur qu'après quelques minutes.

**ATTENTION : NE JAMAIS VERSER DE COMBUSTIBLE DIRECTEMENT DANS LE BRÛLEUR.**

c) Extinction :

Pour éteindre votre appareil, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton 2 ou sur la télécommande. Un bip d'arrêt sera émis. L'alimentation en combustible est stoppée et la flamme s'éteindra au bout de quelques instants.

## 8. MESSAGE D'ERREURS ET DE FONCTIONNEMENT

Message	Anomalie et fonction	Solutions
<b>E 00</b>	Le réservoir est vide	Remplir le réservoir
<b>E 01</b>	Le réservoir est plein	Stopper le remplissage
<b>E 02</b>	La température du brûleur (côté écran LCD) est supérieure à 60°C	Attendre que la température baisse sous 60°C
<b>E 03</b>	La température du brûleur (côté trappe réservoir) est supérieure à 60°C (concerne double brûleur)	Attendre que la température baisse sous 60°C
<b>E 04</b>	Echec allumage du brûleur (côté écran LCD)	Essayer de redémarrer, si impossible après plusieurs tentatives, contacter votre SAV
<b>E 05</b>	Echec allumage du brûleur (côté trappe réservoir) concerne double brûleur	Essayer de redémarrer, si impossible après plusieurs tentatives, contacter votre SAV
<b>E 06</b>	Le niveau d'éthanol est trop haut dans le brûleur à l'allumage (côté écran LCD)	Eponger l'éthanol et redémarrer, si impossible après plusieurs tentatives, contacter votre SAV
<b>E 07</b>	Idem E6, mais dans le brûleur (côté trappe réservoir) concerne double brûleur	Eponger l'éthanol et redémarrer, si impossible après plusieurs tentatives, contacter votre SAV
<b>E 08</b>	La trappe réservoir est ouverte	Fermer la trappe
<b>E 09</b>	Le taux de CO2 est supérieur à 0,8%	Aérer la pièce et vérifier si d'autres appareils auraient pu provoquer ce message
<b>E 10</b>	Non concerné	
<b>E 11</b>	Température de la protection de sécurité de l'appareil trop élevée (brûleur côté écran LCD)	Vérifier qu'il n'y a pas de flamme à l'intérieur de la protection de sécurité. Si oui contacter le SAV
<b>E 12</b>	Température de la protection de sécurité de l'appareil trop élevée (brûleur côté trappe de réservoir)	Vérifier qu'il n'y a pas de flamme à l'intérieur de la protection de sécurité. Si oui contacter le SAV

**ATTENTION :** Votre appareil fonctionne en sécurité automatique, si un message apparaît, vous ne pourrez le démarrer. Il faut que l'erreur ou l'indication de fonctions soient disparues pour pouvoir démarrer votre appareil.

## **9. ENTRETIEN - NETTOYAGE - DEPANNAGE**

Toutes les opérations de nettoyage et de maintenance s'effectuent appareil éteint et froid.

Nettoyer de temps en temps les parties visibles avec un chiffon doux.

Ne jamais intervenir sur les systèmes de sécurité ou électroniques. Contacter nous ou un spécialiste agréé.

Certains composants sont déterminants pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. Leur remplacement est susceptible de modifier les performances de votre appareil. Seuls des composants d'origine doivent être utilisés lors d'opérations de maintenance ou de dépannage. Cette maintenance ne peut être opérée que par des spécialistes agréés.

En cas de non-respect de ces consignes notre responsabilité ne pourra être engagée.

Si vous envisagez de déplacer l'appareil, faites le toujours réservoir vide et appareil froid. Dans tous les cas se reporter aux paragraphes 3 et 4.

